DIAHUEBS 4 SEPTEMBER 2025

# DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

ATAKE

**Gobierno di Aruba a keda keto di e atake Mericano**

# Parlamento no por keda un instrumento sumiso

||| Segun Otmar Oduber di PPA

• *Mester sigura transparencia den procesonan*

• *Incluyendo esnan cu ta afecta futuro di henter pais*

Por ta tin base por ta speculacion:

## Indicacion fuerte cu posiblemente Diabierna atrobe lo por tin paro di trahadornan di Arubus

• *Parce cu nan 'muchila' a yena pa rementa*



ORANJESTAD (AAN) Por ta tin base of podise ta speculacion so, pero diaranzon un par di usuarionan di Arubus, a comenta na DIARIO, cu posiblemente lo bolbe tin accion y mas largo, di e trahadornan di Arubus, Diabierna di e siman aki.

Segun a menciona esey lo sosode sigur, si acaso den caso cu prome cu Diabierna (cu ta awe mes) lo no tin un solucion y e sindicato no logra un acuerdo cu Arubus of Gobierno.

En todo caso, lo ta bon pa tene cuenta cu e opinion publico aki, ya cu ta hopi e pasaheronan cu dia aden dia afo, ta depende di Arubus como nan medio di transporte. Lo ta bon si di antemano por papia cu colega of famia, di manera cu si Diabierna mainta ta lanta si servicio di Arubus, ya tin almenos un manera pa soluciona e transporte di cas pa trabao y viceversa. Segun un pasahero a menciona "nos tin cu compronde, nan 'muchila' a yena pa rementa.

## Ex-Ministro Dr. Tico Croes a entrega su buki na Biblioteca

ORANJESTAD (AAN): Ex-Ministro di Aruba, esta Dr. Robertico 'Tico' Croes a entrega su buki 'A journey to happiness' na directora di Biblioteca Nacional Aruba, señora Astrid Britten. E publicacion ta pa e Coleccion Nacional.

Awor como autor, Robertico Croes ta explora y investiga e impacto cu turismo tin riba biaheronan y e comunidadnan cu nan ta bishita y con esaki ta duna forma na felicidad y bienestar di cada individuo. Sr. Croes ta describi e beneficionan di turismo y ta samina e efectonan multidimencional riba areanan manera cultura, medio ambiente y social pero tambe e experiencia individual di e biahero.

E autor ta boga pa un acercamento balansa pa turismo y uno cu ta pone e bienestar di hende central den maneho y practica. Sigur un buki interesante pa profesionalnan den sector di turismo pero tambe studiantenan.




Dr. Robertico Croes, ta un profesor na UCF Rosen College of Hospitality Management na Florida. Sr. Croes tabata Minister di Turismo y Asuntonan Economico di 1994 pa 1998 y tambe Minister di Finanzas di 1998 pa 2001 na Aruba. Sr. Croes ta conoci tambe como poeta. Biblioteca tin 'Potret di un cara desconoci' (Tico Croes) den su coleccion ilustra pa artista visual Giolina Henriquez, como tambe 'Alma sangra' bou pseudoniem 'Tikoli'.

Por lesa mas tocante e 'A journey to happiness' riba e autor su website, roberticocroes.com

## Trabao a stagna trafico riba WVB Boulevard



ORANJESTAD (AAN): Diaranson durante dia, ta hopi automobilista pasando riba Watty Vos Boulevard a keda "stoba" riba caminda sin por bay dilanti, ya cu trafico a cuminza move pio cu morocoy.

Aki ta referi na e vianan cu tin entre rotonde Paperclip (Sero Patrishi) pa rotonde nobo Tanki Leendert. Aki auto y trucknan a haya nan den un fila masha largo.

Tabata asina cu automobilistanan di rotonde nobo Ponton pa rotonde nobo Tanki Leendert tambe diripiente debi na esaki, a sufri di efecto di domino y nan a experencia tambe un fila basta largo.

Na yegada di rotonde Tanki Leendert, por a mira cu tabata tin trabaonan andando. Pazuid di caminda tabata coba y parti panort direccion pa rotonde Ponton esey tabata causa e stagnamento. Den pasado, ta hopi hende caba a yega di puntra, di con no ta haci e trabounan den oranan di marduga. Opinion di hopi ta cu e horario ta mas trankil y tambe e trahadonan no ta exponi na e rayonan di solo pa oranan largo, y cu tur e consecuencia cu esaki ta trece cu ne. E lo ta bon pa considera esaki.

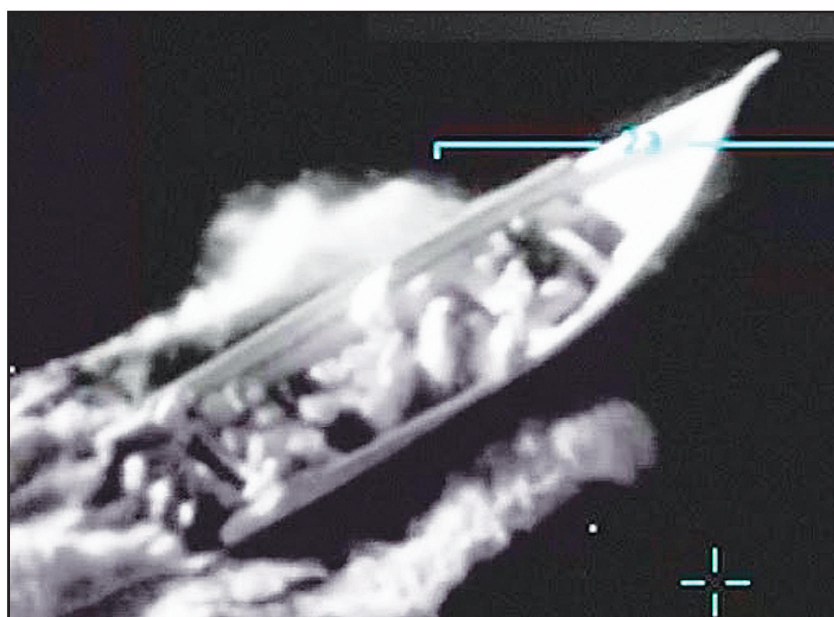
Pueblo tin derecho di sa ki medidanan Gobierno ta tuma pa asegura cu isla ta sigura

# President Trump ta confirma atake militar cerca di Venezuela y Gobierno di Aruba ta den silencio

ORANJESTAD (AAN): Manera cu DIARIO a trece den su edicion di Diaranson, ta asina cu Diamars 2 di september atardi, e forsa militar Mericano a haci un atake preciso riba un speedboat tipo 'Go-Fast' cu a sali di costa Venezolano rumbo panort cruzando Lama Caribe. Merca a uza un misil di como 85.000 Dollar pa destrui e Go-Fast Venezolano cu ta liga cu e banda criminal Tren de Aragua resultando den 11 morto. President Mericano Donald Trump, durante un conferencia di prensa na White House, a confirma e atake y a remarca cu esaki ta un victoria contra narcoterorismo.

E incidente a tuma luga den awa internacional di Caribe Meridional, mas o menos 16 miya for di costa di Aruba. E hecho aki a trece preocupacion pa hopi cu a sigui e noticia, tanto den nos region di Caribe como na Aruba.

Mientras Washington a papia cla y Caracas ta condena fuertemente e accion militar Mericano, Gobierno di Aruba a keda completamente den silencio y no a duna niun informacion riba con Aruba ta prepara pa chalkier incidente militar den region. Esaki ta laga hopi duda y hasta preocupacion riba preparacion y siguridad di nos isla.



Awor sigur no ta tempo pa silencio. Ta tempo pa mustra liderazgo y informa pueblo, no pa crea panico, pero pa duna claridad, siguridad y direccion. Aruba tin derecho di sa ki medidanan Gobierno ta tuma pa asegura cu nos isla ta sigura. Silencio den un momento di crisis asina cerca di nos costa, ta trece frustracion, desconfiansa y preocupacion.





JOB OPPORTUNITY

CAR SALES ASSISTANT

Ultimate Automobiles N.V., located at Tanki Leendert 122, is looking for someone to start immediately.

**We are seeking a Sales Coordinator to support our sales team with administrative duties and ensure smooth daily operations. The administrative role includes but is not limited to customer interaction, data entry, reporting and inventory control.**

Key Responsibilities:
- Prepare weekly and monthly sales reports.
- Work with basic computer programs, including Excel, Word, and the Dealer Management System (DMS).
- Assist the sales team with general administrative tasks.
- Provide basic support by answering telephone calls.
- Welcome and assist customers in the showroom.
- Perform other related administrative duties as required.
- Coordinate new vehicle keys, key tagging, key sorting, and transfers from the port.
- Maintain good communication with ASTEC, APA, and customs brokers.

Requirements:
- Proficiency in Microsoft Office (Excel, Word).
- Strong organizational and communication skills.
- Ability to work both independently and as part of a team.
- A valid driver's license is required.
- Knowledge of the Asycuda System is an advantage.

If you are detail-oriented, customer-focused, and ready to contribute to a growing team, we'd love to hear from you!

Interested?
Send your C.V. with accompanying letter to Jolley Holding VBA, Croesstraat 3 or by e-mail to: hrm@jolleyholding.com
All applications will be treated with strict confidentiality.




## VACATURA SERVICE ADVISOR

Stern Automotive Enterprises N.V. ta establеci na Aruba for di 1996 y ta representante exclusivo di marcanan automotor Chevrolet y Mazda. Ta busca persona pa drenta servicio immediato.

**Responsabilidad di trabow ta entre otro:**
- Maneha reservacion pa servicio y reparacion
- Ta e persona di contacto entre cliente y e departamento di Servicio

**Rekisitonan minimo:**
- Diploma nivel minimo M.A.V.O.
- Conocemento amplio di auto en general
- Abilidad pa comunica y resolve necesidad di cliente
- Mester por comunica den papiamento, ingles, hulandes y spaño
- Conocemento amplio di uso di programanan di computer

**Exigencianan general:**
- Rijbewijs valido (B)
- Un papel di Buena Conducta no mas cu 6 luna
- Aplicante cu transporte propio tin preferencia

**Ta ofrece:**
- Un salario vast
- Un sistema di incentivo mensual
- Un plan di vacacion
- Training y curso regularmente
- Un clima di trabou agradabel den un ambiente dinamico

Bo ta interesa?
Entrega bo C.V. hunto cu un carta di introduccion pa **Jolley Holding VBA, Croesstraat 3** of manda via e-mail na: **hrm@jolleyholding.com** prome cu 15 di September, 2025.

Tur aplicacion lo wordo trata di manera confidencial.

Tanki Leendert 122, Aruba
+297 582-3838
info@sterngm.com
+297 583-3408






Otmar Oduber di PPA:

# Parlamento no por keda un instrumento sumiso

***• Mester sigura transparencia den procesonan***
***• Incluyendo esnan cu ta afecta futuro di henter pais***

ORANJESTAD (AAN): E reunion di dialuna, contrario na esun di diabierna, tabatin un tono y ambiente completamente diferente. Esaki ta mustra cu ora gobierno, parlamento y tur partido ta traha hunto, Aruba por logra cosnan grandi. Cu esei mes, parlamentario Otmar Oduber a cuminsa su disertacion, reflehando riba e reunion publico di diabierna cu a keda na un forma dictatorial, cu Presidente di Parlamento a core cera e reunion na careda. E enfatisa cu responsabilidad principal di Parlamento ta defende pueblo y para pa loke ta den nan mihor interes y di generacionnan futuro. Parlamento no por ta sumiso ni complaciente cu gobierno, solo pa beneficio propio of partidista.



**PPA ta defende transparencia:** Parlamentario Otmar Oduber (PPA) a indica claramente cu e reunion publico di ayera tabata un ehempel di desorden y manipulacion politico. "Nos mes a pidi e reunion di 30 januari pa trata procedura di un Rijkswet, no pa discuti un ley cu no tabatin riba mesa. Shete luna despues, e mesun reunion, pa otronan cu no a yama e reunion, ta para e reunion." Oduber a insisti cu e emocionnan tabata halto, pero pueblo mester sa cu no tabata coalicion mes cu pidi e reunion. "Diabierna nan a bulldoze un ley cu aprobacion di gobierno di Aruba, sin involucra Parlamento, y entrega directo na Hulanda. Aruba keda atras cu un 'zoek het maar uit'," segun Oduber. Pa PPA ta cla: Parlamento no por keda un instrumento sumiso, su rol ta defende pueblo y sigura transparencia den proceso cu ta afecta futuro di henter pais.

**Un gobierno cu mayoria ficticio:** No ta un secreto cu comunidad ta wak Parlamento tur dia. Loke algun ta pensa cu nan ta haci cos leuk, consumi, prohibi otro pa papia, purba crea un sentido di antidemocracion den e sala, chercha y hari otro, cual pa un grupo esaki ta algo cu nan ta gusta y e grupo aki ta sosteni pa cualkier fraccion. Pero tin un gran mayoria di ciudadano, cu no ta haya esaki e comportacion adecuado cu nan kier sigui wak den e sala di parlamento. "Con por ta posibel cu e gobierno y coalicion di parlamento aki por pensa cu ta yena nan cu orguyo di bisa cu nan tin mayoria? Tin un gobierno forma, cu ta carga e sosten di solamente 37% di esunnan cu por a vota den e ultimo eleccion. Pues boso no por ta kiden y bati riba bosos pecho kere cu boso tin mayoria, of cu boso tin 12 asiento, paso boso tin 4 restzetel y p'esey boso por haci loke boso kier?", tabata expresion di Otmar.

E mensahe di PPA ta cla: Aruba mester un Parlamento fuerte, independiente y sin miedo pa defende pueblo. Un gobierno cu ta sostene su mayoria riba restzetel y manipulacion no ta representa pueblo. Transparencia, respet pa procedura y responsabilidad pa e futuro generacionnan mester bira e regla, no e excepcion. PPA ta pidi un Parlamento cu ta honra su rol democratico, pa Aruba por mira loke ta den su interes y no solamente loke ta den interes di un coalicion of partido.

Despues di 12 aña

# Aruba lo participa den e prestigioso Consejo Centroamericano y del Caribe de Deportes

ORANJESTAD (AAN): Despues di 12 aña, Aruba lo regresa pa participa den e prestigioso Consejo Centroamericano y del Caribe de Deportes (CONCECADE). Nos ultimo participacion tabata den aña 2013, y awe nos isla ta cla pa bira parti di e edicion 2025 cu lo tuma luga for di 1 te cu 10 di november na Cordoba, Colombia.

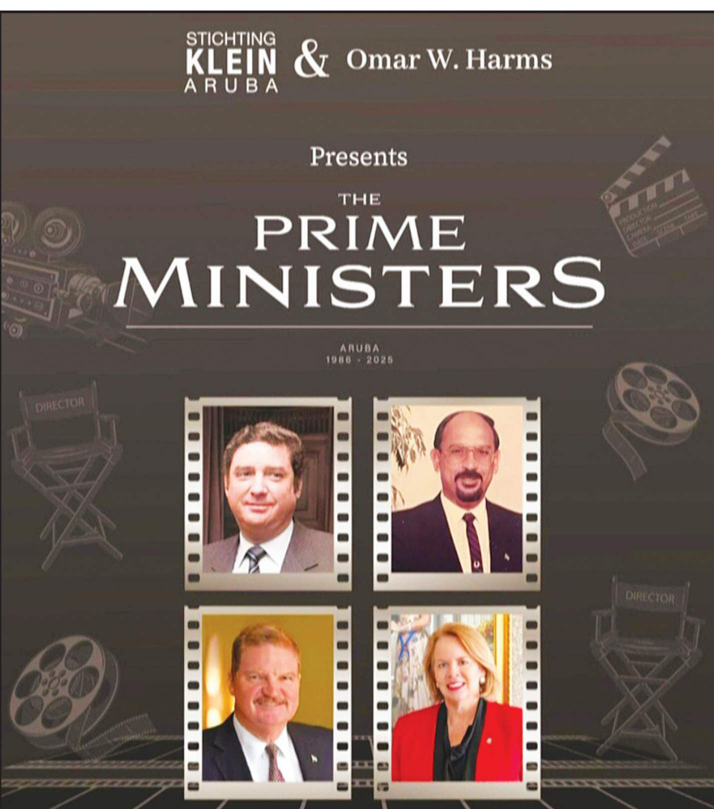



E delegacion di Aruba lo consisti di 16 hoben, cu lo defende nos bandera nacional den un total di 6 deporte: atletismo, hisamento di peso, ahedres, landamento, basketball 3x3 y para-atletismo. Un grupo diversifica, carga di pasion y talento, cu ta cla pa pone Aruba riba mapa deportivo di nos region.

Participacion den CONCECADE ta representa un momento historico pa Aruba, pa motiva nos hobennan y pa fortifica deporte escolar. Pa edicion 2027, e seleccion di atletanan cu lo representa Aruba lo wordo basa riba nan prestacion den weganan escolar, stimulando un cultura di deporte, disciplina y participacion for di banda di scol.

Ministerio di Deporte ta enfatisa cu esaki ta un gran paso den marco di incentivacion di deporte escolar y un ehempel bibo di con nos hobennan por desaroya nan potencial y representa Aruba dignamente riba tarima internacional.

# Documentario 'The Prime Ministers' den Krioyo Film Festival Corsou y Amsterdam '25




ORANJESTAD (AAN): Dia 13 di maart 2025, Omar Harms, Addonsito Croes y Stichting Klein Aruba, a lansa e documentario The Prime Ministers den Cas di Cultura. Despues di algun presentacion na Artisa SN y Biblioteca Nacional, un total di 1200 persona a mir'e.
Contento e productornan ta di anuncia cu e documentario a keda acepta oficialmente pa pasa y competi den e di dos edicion di Krioyo Film Festival Corsou y Amsterdam 2025.
E edicionnan aki ta na Caribbean Cinemas Sambil, Corsou y tambe na Amsterdam 2025 den Bijlmerbios. Esun di Corsou ta 26 , 27, 28, 29, 30 y 31 di october y Amsterdam ta dianan 3,4 y 5 di october 2025.
Ta anima un y tur cu a mira The Prime Ministers na Aruba pa informa tur conoci na Hulanda y Corsou pa bishita e festival na october y disfruta di e produccion Arubano aki filma y edita pa Wolff & Co.

Shop Super, Leave Happy!
TUI
Shop at any Super Retail store in September & win BIG with TUI
1st prize TUI Holiday to Curaçao or Bonaire
2nd prize TUI holiday voucher for €750
• Shop Awg 50 or more at any Super Retail store
• Receive your boarding pass
• Scan the QR code and fill in your information
• Check In for a chance to WIN!

EST. 1961 PEARLE VISION
TOP 1 TOYS nummer één in speelgoed
This campaign is valid from September 1 - October 1. 2025. For all terms and conditions please visit www.super-retail.com

Magay Brito, Secretario General SEPPA:

# Trahadornan di Arubus no ta acepta mas pa nan wordo manda 'di cashi pa muraya'



ORANJESTAD (AAN) Cada bez e empleadonan di Arubus ta wordo bisa cu no tin placa pa cumpli cu nan demandanan, cual lucha Sindicato SEPPA ta sostene, cada rato nan ta wordo manda di cashi pa muraya, y e trahadornan no ta dispuesto na sigui acepta esaki. Asina Magaly Brito, Secretario General di SEPPA ta reitera den entrevista cu Matutino DIARIO.

"Pa locual nos a conta di aña pasa, si nan lo a pone sikiera mitad miyon florin pa e trahadornan, nos lo por a yega na un acuerdo. Si bo compara e suma aki cu presupuesto di Pais Aruba, e ta nada! Y di otro banda e minister awo ni esey e kier pone, pasobra ta e minister anterior mester a haci'e, y no a fix'e.
Pero esaki ta cosnan politico cu Gobernantenan mester stop di haci pasobra na final e trahadornan aki tin nada di haber cu e minister anterior mester a pon'e y e no a pon'e. Ora bo a bin, pon'e abo; ni esey tampoco bo kier haci", señora Magaly Brito ta cuestiona.

## A Timeless Manifesto of Justice

Justice belongs neither to gods nor to men:
it is the measure that sustains the order of the world.

Every culture has sought to give it form,
through laws, symbols, and ceremonies.

Yet no image can exhaust it,
no framework can contain it.

We ask: who designs the rod that measures?
Who establishes the limit that judges?

If justice is born of fear, it is prison.
If it is born of conscience, it is freedom.

True justice cannot be imposed:
it dwells in shared dignity,
in the clarity of the heart,
and in the act that knows itself just
before it is judged.



**Artistic Operation – Nelson Gonzalez**
**Aruba Art Fair 2025**

Contemporary artist Nelson Gonzalez, participant in

# The Contemporary Art Pavilion of the Aruba Art Fair 2025

Contemporary artist Nelson Gonzalez, participant in the Contemporary Art Pavilion of the Aruba Art Fair 2025, invites the public and readers of DIARIO Aruba to take part in a unique artistic activation.

On September 3, 4, and 5, the Timeless Manifesto of Justice will be published in the print edition of DIARIO Aruba. This poetic and reflective text serves as the starting point for an interactive artwork that encourages readers to reflect on justice from a space of collective consciousness.

Anyone who purchases the newspaper on those dates can bring it to the Aruba Art Fair, visit Nelson Gonzalez's installation, and request the artistic authentication of their copy. Each newspaper will be signed by the artist and receive a burnt seal in molten gold, transforming it into a unique and collectible artwork.

Participation is free and open to all.

**More information: Nelson Gonzalez – 5602727**

Parlamentario Stephany Sevinger (AVP):

# Duna AWSS instruccion cla y specifico pa desaroya un diseño pa un planta nobo di tratamento di awa di riool

ORANJESTAD (AAN): Segun parlamentario di AVP, Stephany Sevinger, for di principio di e gobernacion nobo, oposicion ta intenta crea un narrativa falso di cu "no a aloca e fondonan pa FCCA y cu gobierno ta anti construccion di cas social." Den un encuentro cu prensa diamars mainta, Sevinger a pone echo riba mesa: FCCA tin asina hopi peticion pasobra gobierno a cambia na 2017 e rekisitonan pa yega na bo propio terreno y posteriormente, na 2021, e mesun gobierno ey, a traves di otro minister di infrastructura a bin cu ainda mas rekisito."

E cambio aki a trece barera innecesario pa famianan: "A hacie hopi dificil pa hende yega na su propio tereno. Por ehempel, mester construi 20% minimo cu despues a hisa na 30%. Obligatoriamente mester cera un hipoteca cu banco pa yega na opcion di tereno, y a corta e tempo cu tin pa haya carta di banco."



E ta enfatisa cu practica financiero local no ta ahusta na e realidad laboral local: Instancianan financiero por stimula construccion di vivienda door di baha e tarifa di hipoteca. Tambe por inclui tips for di esunnan den horeca como entrada pa cumpli cu e criterio pa haya financiamiento.

Pa enfrenta e obstaculonan, Sevinger a presenta varios mocion. Un caminda ta urgi gobierno pa revisa y ahusta e meter cuadra minimo di construccion, revisa e calculo di bouwprijs per meter, pasobra ora cu mester "construi mas riba e tereno, pero tambe na un prijs mas halto, tin menos chens cu banco ta financia homber chikito; pa elimina e obligacion di cera hipoteca exclusivamente cu instancia financiero, permiti tambe fondo propio of ayudo familiar como prueba di capacidad; pa ahusta e plazo di construccion na un termino mas humano. AVP kier pa hacie 3 aña atrobe pasobra caba cas den un aña no ta factibel; y crea mecanismo pa reinscribi tur hende cu a haya un pre opcion y despues na DIP nan peticion a keda rechasa.

E cantidad di tereno otorga a disminui considerablemente entre gobierno di signatura AVP cu e dos ultimo bou liderazgo di MEP. "Di 2001 pa 2009 alrededor di 1200 tereno a keda parti y di 2009 pa 2017 a parti mas o menos 800 tereno, mientras cu di 2017 pa 2024 a duna opcion na aproximadamente 50 tereno pa aña. Esey ta sin conta cuanto di berdad a logra construi nan hogar caminda un gran mayoria inevitablemente a perde e opcion."

AVP ta sigui traha pa concretisa un huurtoeslag. Fraccion a puntra e minister kende a informa cu dialogo ta tumando luga pa introduci un subsidio di gobierno pa persona cu ta huur, independientemente si ta for di FCCA of no. Esaki tambe lo alivia e presion for di FCCA pa vivienda social.

Finalmente, Sevinger a entrega un di tres mocion crucial pa salud publico y turismo: duna AWSS instruccion cla y specifico pa desaroya un diseño pa un planta nobo di tratamento di awa di riool cu lo por cumpli cu e capacidad necesario pa e siguiente 25 aña y segun standard internacional, ubica "na un localidad diferente cu no ta den centro di area turistico pa evita molester.

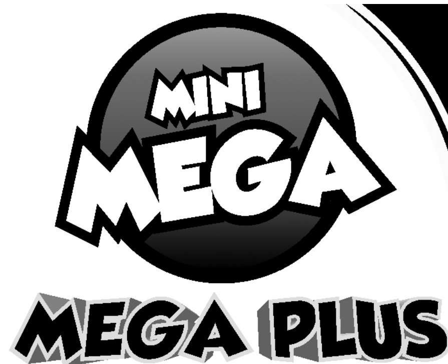
Sevinger a pidi gobierno pa den dos luna AWSS presenta kico ta e situacion actual na e tres planta (Zeewijk, Parkietenbos y Bubaliplas) y un plan specifico na corto, medio y largo plazo. E parlamentario a compromete di keda monitor pa gobierno cumpli cu e mocionnan aproba den parlamento y mantene pueblo informa," Sevinger a conclui, subrayando cu e meta di AVP ta un mercado di vivienda mas husto, regla factibel y un infrastructura sano pa tur famia na Aruba.




**AANKONDIGING**

Bij exploot van mij, Josefin P. Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van **3 september 2025** waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, zijn **de erfgenamen van wijlen Beronico BISLICK,** zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, **OPGEROEPEN** om op ***woensdag, 17 december 2025 des voormiddags om 08:30 uur*** of voor de rechtsdag, zij schriftelijk op het verzoekschrift kan antwoorden via e-mail: woensdaghandelsrolaua@caribjustitia.org, teneinde op het door **Errol Arlindo DACOSTA en Alesha Lisa DACOSTA,** ingediend verzoek te worden gehoord, welke domicilie kiezende ten kantore van advocaat mr. S.A. Kock

Josefin P. Locadia,
Gerechtsdeurwaarder.
588-1700

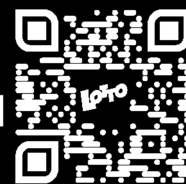


Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 1.525.000,-

*Afl. 1.000.000,- + Afl. 525.000,- extra

Sorteo ta hunga diabierna 5 di september 7:45 pm


HUNGA AWO




Inversionnan enorme ta wordo haci pa adapta na cambio mundial

# E costo di Inteligencia Artificial den e era mundial di transformacion

**Planificacion pa bandona uzo di azeta enfrente e reto tecnologico*

**Menos gasto di personal ta mas gasto y trabou na planta di coriente*

ORANJESTAD(AAN)—Uno di e pruebanan mas grandi di e beneficionan di e entrada di Inteligencia Artificial, tabata e forma cu mundo por a comunica y e uzo di sistemanan computeriza cu a facilita e proceso pa atende cu e pandemia di Covid-19.

Transformacion total den maneho di produccion, investigacion y comunicacion necesario mescos cu e procesonan pa por warda y procesa informacion, a bira realidad.

Automatisacion mundial a kita bista di mundo for di e realidad di e forma cu e careda pa mas y mihor Inteligencia Artificial tabata afecta e necesidad pa generacion di coriente y asina pa combustibel.

Menos gasto di personal a bira mucho mas gasto na combustiel pa genera coriente, cu ta necesario pa procesa tur data cu ta base di energia artificial.

Inversionnan enorme a bira necesario pa adapta mundo na e funcionamento di e Era di Inteligencia Artificial cu no conoce energia humano, pero mester di coriente pues uzo di energia pa e por funciona.

Na partinan di mundo caminda proyectonan di centronan pa atende cu data ta mira luz, e costo di coriente ta subi barbaramente a base di e cantidad di combustibel cu ta necesario pa alimenta e progreso humano cu aparatonan cu por supera capacidad di hende den produccion.

Mundo awe ta haci uzo di chatbots. Diariamente miyones y miyones di informacion ta wordo comparti rond mundo. Cantidd di computer ta labora den e proceso pa henter pasa informacion pa otro den un produccion mundial, cu no ta ricibi atencion necesario pa e demandanan cu e ta exigi.

Mundo kier despedi di petroleo. Mundo ta papia di bateria. Mundo ta papia di e energia cu ta necesario pa alcansa haci uzo di e loke Inteligencia Artificial por produci den maneho moderno di economia di raza humano.

Mientras hende ta considera di un banda cu e avance tecnologico ta algo formidabel, e costo halto riba tur tereno ta wordo ignora.

E exigencianan di coriente pa funcionamento di Inteligencia Artificial, ta afecta e disponibilidad pa casnan di familia y bida normal di e ser humano.

Centronan di data ta bira beneficio economico pa comunidadnan pero ta exigi expansion di produccion di coriente cu hasta dobbel e cantidad di energia cu ta wordo uza.

Otro parti interesante di e problema ta, cu Inteligencia Artificial no tin transparencia pa loke ta trata su exigencia, loke ta afecta e costo di energia pero tambe ta bira un peligro mas grandi pa cambio di clima den cual hende ta inverti sumanan enorme.

Kico e costo real di Inteligencia Artificial ta, no ta bira conoci manera lo mester ta te awor sigur na lugarnan caminda centronan di exploracion y expansion di Inteligencia Artificial no ta entrega cifranan cu hende mester pa realiza con halto e gasto ta realmente.

Un situacion fastioso sigur den e realidad mundial di hende na careda pa adapta na Inteligencia Artificial, cu haci hende bobo ariba e tereno pa conclui kico e gastonan ta, kico e ganashi pero mas cu tur cos kico ta adelanto real y kico problema creciente.

DIARIO na e momentonan aki ta realizando investigacionnan ariba temanan cu lamentablemente no ta ricibi e atencion di hende, cu ta enfrenta un mundo cu diariamente ta wordo cambia dor di Inteligencia Artificial, cu impactonan serio manera comunidadnan na hopi parti di mundo, ya ta trece dilanti pero sin suficiente voz pa hende realiza peliger di e careda pa un mundo domina pa e efectonan di e Era di Inteligencia Artificial.

Di costonan cu no ta baha pero ta subi, te cambionan cu ta afecta bida normal directamente, e partinan di problema di Energia Artificial, ta wordo silencia tras di cortinanan di inversionnan enorme cu por crea mas necesidad pa inversion ora nan realidad bati na porta di comunidadnan di e ser humano!





# RITSVEEN PROPERTIES

We are seeking an **Administrative Secretary**

**Requirements:**

Knowledge of QuickBooks, Microsoft Word, Excel, and Outlook

Manage office tasks including payments, transfers, filing, payroll, and bookkeeping entries.

Ability to understand and manage Property Management, commercial and short-term rentals.

Fluency in both Dutch and English.

Good written and verbal communication skills

**Qualifications**

Degree Mavo or Higher

A minimum of 2 years of experience in similar field

Attractive salary and Benefits.

**If you are interested, please send your resume to gemani@gemani.com or call us at 5884242.**




**Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion** na **Alto Vista** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, cu reserva di tur derecho cu cambionan por wordo hasi na e parcelacion, durante un luna desde dia **04 september 2025** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Asuntonan General, Organisacion Gubernamental, Infrastructura i Planificacion Ambiental pa medio di e director di DIP.

Cinthia Quant:

# E reto di mas grandi di Fundacion Contra Violencia Relacional ta e shelter



ORANJESTAD (AAN): **Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR)** tin un rol fundamental den nos comunidad como un organisacion principal cu ta dedica trabounan pa preveni y combati **violencia relacional y domestico** na Aruba. E fundacion ta un centro reconoci nacionalmente, cu ta ofrece **refugio, guia, tratamento, y educacion** pa victimanan di violencia, especialmente hende muhe, mucha, y grupo vulnerabel.

Sinembargo, FCVR ta pasa door di retonan cu por stroba, 'slow down' y of limita nan trabounan. Señora Cinthia Quant, Program Manager di FCVR, ta indica cu un di e retonan cu nan ta enfrenta ta e condicion di e shelter. E costo di mantencion ta hopi halto. Apart di esey, un otro reto ta e ekipo chikito cu ta carga hopi responsabilidad.

Señora Quant a remarca cu activamente nan ta buscando donante y colaboradonan. Actualmente, nan ta trahando cu hopi colaborado y aliadonan cu mas y mas ta kere den e causa fundamental di FCVR. "Nos ta hopi gradicido na cada un di nan y nos ta hopi responsabel y transparente cu cada cos cu nos ta haci cu e fondonan cu nos ta haya."

Apesar cu e ekipo di trahado ta hopi chikito, señora Quant a duna di conoce cu nan ta hopi creativo. Cu tiki fondo, toch nan ta logra hopi. Pero e reto di mas grandi y e prioridad ta e shelter. Mester inverti den esaki pa asina brinda un servicio adecua na e clientenan cu tin mester.

E fundacion ta contento cu e cambionan y crecemento y mas y mas nan ta trahando riba un miho fundeshi pa comunidad tin e siguransa cu nan ta atende cu e problematica di violencia relacional y domestico pa mehora e servicio cu nan ta brinda den tur aspecto. Mientras Aruba ta sigui enfrenta e realidadnan tristo aki, FCVR ta sigui sirbi nos comunidad cu speransa y determinacion. Nan trabou no solamente ta esencial, sino **transformativo.**

LUNA DI LOCURA!
CUMPRA 2 LOTTO 5
Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!
LOTTO Cambiando bida...
CON PA HUNGA?
CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE GRATIS ARIBA E MESUN TICKET!
MAS BO CUMPRA, MAS TICKET LOCO GRATIS BO LO RICIBI!
PROMOCION TA VALIDO TE CU 30 DI SEPTEMBER
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com
www.lottoaruba.com

## Parlamentario Carlos Bermudez ta insisti cu asfalt no ta un luho pero un necesidad



ORANJESTAD (AAN) Parlamentario Carlos Bermudez, di fraccion di AVP, a expresa cu el a keda decepciona.

El a bisa cu den e ultimo reunion di Parlamento, ora cu Minister di Infrastructura a informa Parlamento, cu e Gobierno anterior a bay laga un debe di por lo menos 2.4 of 2.3 miyon florin, di cual, aworaki, Gobierno a paga como 900.000, pero ainda a keda un debe habri di 1,4 miyon.

Anto esey ta suma cu mester wordo paga pa ricibi asfalt, pa e camindanan cu mester di esaki.

Aki Bermudez a enfatiza, cu asfalt no ta un luho pero si un necesidad.

Keto bay na Aruba, miles di ciudadano ta biba den area unda no tin asfalt, y nan cas tanto pafo como paden ta dorna cu 'stof' pa 24 ora pa dia.s



**AANKONDIGING**

Bij exploot van 3 september 2025 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: ANDRESITA LOURDES HELDER; zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, WEDEROM-OPGEROEPEN : om op WOENSDAG, DERDE (3de) DECEMBER 2025 des voormiddags niet later dan 09:00 uur a.m.; ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, een schriftelijk antwoord in te dienen bij de balie, dit dient in tweevoud te geschieden. Uw schriftelijke antwoord met/zonder bijlage(n) kunt u ook mailen naar het e-mail adres van het Gerecht: woensdaghandelsrolaua@caribjustitia.org, teneinde op het door Paul Gervasio Helder, domicilie kiezende te J.G. Emanstraat 78, ten kantore van de advocaat mr. Desiree G. Croes, ingediend verzoek te worden gehoord

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos



**AANKONDIGING**

Bij exploot van 3 september 2025 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is: ANDRESITA LOURDES HELDER; zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, WEDEROM-OPGEROEPEN : om op WOENSDAG, DERDE (3de) DECEMBER 2025 des voormiddags niet later dan 09:00 uur a.m.; ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan het adres J.G. Emanstraat nr. 51 op Aruba, een schriftelijk antwoord in te dienen bij de balie, dit dient in tweevoud te geschieden. Uw schriftelijke antwoord met/zonder bijlage(n) kunt u ook mailen naar het e-mail adres van het Gerecht: woensdaghandelsrolaua@caribjustitia.org, teneinde op het door Paul Gervasio Helder, domicilie kiezende te J.G. Emanstraat 78, ten kantore van de advocaat mr. Desiree G. Croes, ingediend verzoek te worden gehoord

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos






# Sabiduria den nos alegria!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Ki bunita, y ki dushi ta pa topa nos dushi hendenan local crioyo, nechi y elegante, nos dushi hendenan humilde pero orguyoso y gradicido na Bon Dios pa nan bida y nan bunita famia.




Tabata Diasabra anochi ora cu mi casa cu mi a caba di come den Wendy's, saliendo nos a wak un bunita famia sinta na mesa ta corta un super dushi bolo "Torta real", esun cu Lady Ruth ta gusta masha masha hopi mes! Lady Ruth no sa traha bolo, pero ta gusta come bolo si ! Oh ki bunita bolo dorna cu su dushi pruim cu su laagnan di dushi pudding den dje! Nos baba a cuminsa lek!

Un crenchi mas tempran, nan tambe tabata sinta ta come nan Wendy's dushi asina! Nan tabata nos bisiña den Wendys. Lady Ruth a lanta bay busca e dos Frostynan p'e y pa su casa y no a ripara cu "nos bisiña den Wendy's" tabatin un bolo. Manera ta su costumber, palabranan a sali fe'i su boca: "Esta un dushi bolo! Home made! Ta ken a haci aña?" pa e bunita señora sinta na mesa contesta y mustra riba e gentil y guapo cabayero cu pechi bisti! Mesora nos a felicita e guapo cabayero bisti cu su pechi, para banda di algun miembro hoben di nan famia, algun hobencita hopi cute y masha bunita mes!



Na e mesun momento nan a puntra nos si nos tabata kier un pida bolo, cu naturalmente Lady Ruth no a nenga! Nos a haya dos pida, un pa Johan y un pa mi, nechi bunita riba un scoter lora den pida foil. Mi curason a sinti un bula di emocion di amor, gradicimento y alegria pa e dushi hendenan aki. Cu Dios sigui drama su bendicion di salud, paz, trankilidad, alegria y hopi hopi mas forsa, abundancia y sabiduria riba e dushi y bunita famia aki. Nos no a puntra nomber, pasobra, nos ta lubida si nos no skirbie un caminda, pero ya cu nos mester a bay cumpli cu un otro compromiso, nos a pidi si nan permiso pa a saca un potret di nan pa pone den nos relato. (Lady Ruth ta corda mayoria bes e bunita caranan y bunita curasonnan y no e nombernan asina lihe). Importante pa nos ta, cu nos a comparti algun rato dushi asina cu un bunita famia. Danki na e dushi hendenan aki, pa a haci nos Diasabra anochi mas special, pasobra, ta e momentonan aki ta "Bida pa Ruthy", ta e momentonan aki ta "Amor pa prohimo pa Ruthy".

Mesora ora nos a yega cas, Lady Ruth a come su pida bolo torta real duuuushiiii! Y a pidi su casa Johan saca un potret cu Ruthy saboreando e bolo! Un biaha mas, Meneer, pabien y hopi aña mas di salud y bendicion! Y masha masha masha danki pa e dushi pida bolo! Duna di curason y acepta di curason! Nos ta conclui nos relato cu un poema chikito dedica na nos sub-campeonnan den Little League Baseball Internacional:

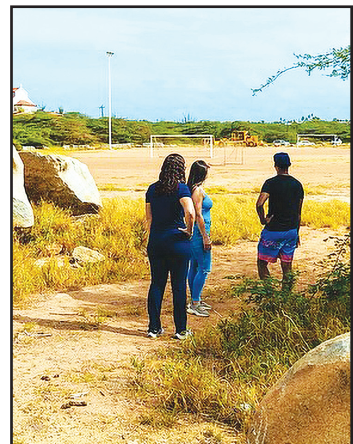
**Deporte ta uni, deporte ta sano,**
**Un bon caminda yen di positivismo di bo y di mi**
**Ningun experiencia y les ta en bano**
**Boso a resalta y conkista**
**Boso ta nos heroenan admira**
**Boso ta stima boso mes cu talento**
**Aruba ta bendiciona y super contento!**
**Cu amor pa cada un di nos muchanan**
**Pa cada un di nan coach y lidernan**
**Pa cada swing, catch, hit y homerun**
**logra den cada wega cu "serious fun"**
**Boso ta nos orguyonan ayera awe y mañan!**
**Entre cadushi solo y laman, awe nos tur ta bati man**
**Cu nos grito di alegria pa nos dushi Aruba tur dia!**
**TEAM ARUBA LITTLE LEAGUE BASEBALL PABIEN!**

Un "bearhug" di Lady Ruth! Y danki pa lesa nos columna di e siman aki cu hopi atencion y curason.

# Ministerio di Deporte yudando veld di SV Caiquetio

ORANJESTAD (AAN): Pa un organizacion deportivo, ta un yudansa grandi ora cu nan por ricibi asistencia di un heavy equipment conoci como 'grader', cu por nivela cualkier tereno y haci esaki bek limpi, y hasta elimina yerba cu por tin riba dje.

Despues di temporada di yobida, ta hopi yerba a crece riba terenonan rond di Aruba. Uno di nan ta e veld di SV Caiquetio, cu ta situa pariba di Misa di Paradera.



Nan a haya un yudansa enorme di Ministerio di Deporte, cu a laga e ekipo pisa bay duna un man pa asina prepara e tereno pa e temporadanan venidero di futbol di tanto hende grandi como muchanan por probecha di dje.

Ministro di Deporte, Gerlien Croes tambe a bay mira e trabao y a topa cu dirigentenan di SV Caiquetio na e ocasion aki tambe.




## Columna E Sembrado

Diahuebs 4 september. Di bintidos siman den tempo ordinario aña 2025 Ciclo C.

Calendario Liturgico

| | |
|---|---|
| Lectura: | Colosensenan 1, 9-14; |
| Salmo: | 98; |
| Evangelio: | Lucas5,1-11; |

Nan a hiba e botonan nacanto, a bandona tur cos y a sigui Hesus.Lucas 5, 11

E yamada pa sigui Cristo ta un decision cu no ta facil. Pa bo sigui Cristo bo tin di bandona tur cos. Con bo por sa cua ta e momento cu Cristo ta yama bo? Laga nos para keto riba e yamada na e prome discipelnan. Aki nos por mira cu Cristo su presencia cerca e piscadonan a hunga un rol grandi. Cristo a papia cu nan y bisanan kico nan tin di haci y nan a hacie. Dios a mustra nan su poder pa medio di Cristo, e discipelnan a sigui Cristo su ordo y nan a mira e resultado. Con nos por haya sa cu Dios ta yama nos? Pa medio di oracion y discernimento, nos por sa cu Dios ta yama nos pa bira su discipel. Mescos den e prome lectura Pablo no a para di resa pa e pueblo di Colose pa Dios por yenanan cu sabiduria y comprondemento spiritual pa asina nan conoce Dios su boluntad pa nan. Rumannan laga nos tambe sigui resa y pidi Spirito Santo pa sigui guia nos pa asina nos por discerni kico ta Dios su boluntad pa nos.

Oracion: Dios Tata, nos ta pidi Bo pa medio di Cristo, laga Spirito Santo guia nos riba e caminda di santidad pa asina nos por conoce Bo boluntad completamente.Amen.

Grupo Centro Pastoral

Homber cu a wordo bati a bay busca arma y tira riba gang

# Castigo combina pa tiramento durante Jouvert Morning

ORANJESTAD (AAN): Corte di Husticia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e hombernan J.C. y J.L. Fiscal a baha pisa riba e dos hombernan aki, hayando nan culpabel di intento di asesinato y intento di maltrato severo. El a exigi pa J.C., kende ta esun cu a tira, 54 luna(4 aña y 6 luna) di prison y pa J.L., cu ta doño di e arma, 42 luna ( 3aña y 6 luna) di prison di cual 6 luna ta condicional. Hues no a haya proba e intento di asesinato y tampoco e intento di maltrato severo. El a baha e castigo hopi.



**TIRAMENTO**

E tiramento a sosode 15 Februari 2025, durante Jouvert Morning na San Nicolas. Banda di 6'or di mainta, Polis a wordo notifica di un pelea formal banda di un bar na San Nicolas. A resulta cu J.C. a wordo maltrata pa tres miembro di e gang di Cayenastraat. Ta asina cu despues di e pelea, J.C. a bay na cas di e homber J.L. pa busca e pistol di J.L., un 9 mm, y bay regla cuenta cu esnan cu a bati'e.

Pa mas o menos 7.50 di mainta, J.C. y J.L. tabata cana den un caya na San Nicolas. Na dado momento e gang tabata bini den direccion contrario y mas dilanti di e gang tabata cana e dama K. Ta asina cu Polis a haya video di camera di seguridad den e caya ey, caminda por a mira cu J.C. a saca arma y e dama K. a hala un banda. Por a mira refleho di e bala ta pasa ariba e dama K. su cabez.

E dama K. a declara na Polis cu na Jouvert Morning el a topa cu amigonan y nan a cana hunto. Den e caya, J.C. a para su dilanti riba un distancia cortico, saca un pistol y los 2 tiro. E dama K. a kere cu J.C. lo tabata tira riba e otronan su tras pero e tabata tur spanta cu e lo wordo mata.

**SOSPECHOSO DETENI DI BIAHA**

Agentenan di Polis, cu tabata den vecindario pa cu Jouvert Morning, a scucha tironan y a actua di biaha. Nan a mira J.C. a tira e arma afor. Nan a detene J.C. di biaha y a confisca e arma. Ta asina cu durante interogacion, J.C. a bisa cu e arma ta di J.L. Polis a bay detene J.L. di biaha.

Durante interogacion di Polis, promer J.C. a declara cu ta e gang a bay riba dje y door di spanto, el a saca e pistol y los 2 tiro di advertencia. Ora Polis a mustr'e e video di seguridad, el a admiti cu el a bay den e caya pa e topa cu e gang y tira riba nan pero un poco mas halto.

**FISCAL A BAHA PISA**

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya cu aki por papia di premedita, pues intento di asesinato y intento di maltrato severo. Fiscal ta haya cu J.C. a tuma e risico cu e por a herida hendenan den e caya. Fiscal ta haya cu J.L. ta complice. Fiscal a exigi pa J.L., cu ta doño di e arma, 42 luna di prison di cual 6 luna ta condicional. Pa J.C. cu a tira, Fiscal a exigi 54 luna (4 aña y 6 luna) di prison.

**SENTENCIA**

Hues, despues di a scucha defensa di e abogadonan, a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e no ta haya proba intento di asesinato y tampoco intento di maltrato severo. Hues tampoco ta haya proba cu J.L. ta complice. Hues a condena J.C. na 24 luna di prison di cual 6 luna ta condicional cu 2 aña di prueba.

Hues a condena J.L., como doño di e arma, na 9 luna di prison di cual 2 luna ta condicional cu 2 aña di prueba.



## Casonan Penal pa wordo trata den Corte di Husticia na Aruba

*Casonan di Diahuebs 4 September 2025*



| Horario | Sospechoso | Acto Castigable |
|---|---|---|
| 8:30 am | F.M.d.l.S.D. | Sospechoso d.l.S.D. ta wordo acusa di maltrato, di resisti detencion y keda sin cumpli cu ordo di polis riba 4 di Augustus 2022 |
| 9:00 am | W.E.<br>J.S.S. | Sospechosonan E. y S. ta wordo acusa di ladronicia y posesion di un arma di candela riba 19 di November 2024. |
| 10:15 am | E.M.P. | Sospechoso P. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 16 di September 2024. |
| 10:45 am | J.M.M. | Sospechoso M. ta wordo acusa di destruccion riba 21 di November 2024. |
| 11:10 am | R.R.B. | Sospechoso B. ta wordo acusa di ladronicia cometi na luna di Maart 2025. |
| 11:30 am | B.C.J. | Sospechoso C.J. ta wordo acusa di estafa cometi riba lluna di Mei 2025. |
| 1:30 pm | L.L.E.K. | Sospechoso K. ta wordo acusa di maltrato cometi riba fecha 20 di November 2024. |
| 2:00 pm | J.I.M.C.<br>C.E.Z.C. | **Pro Forma:** Sospechosonan ta wordo acusa di exportacion di cocaina den e periodo di 1 Januari 2025 te cu 25 Februari 2025. |
| 2:05 pm | C.D.B.R. | Sospechoso B.R. ta wordo acusa di maltrata su pareha riba e fecha 26 di October 2024, door di intencionalmente hink'e varios biaha cu un cuchiu. |
| 2:35 pm | J.A.A.W. | Sospechoso W. ta wordo acusa di a maltrata su pareha riba 18 di Januari 2025, door di choc'e y scop'e y push'e riba flur, a consecuencia di cual e persona a sufri dolor y lesion. |

ORANJESTAD (AAN): For di Ministerio Publico, esaki ta e lista di caso penal cu lo wordo trata riba Diahuebs 4 September 2025 den Sala di Corte di Husticia na Aruba. E informacion aki a wordo suministra door di Ministerio Publico.

# RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diaranson 3 September 2025 —

**DIARIO** — Anochi: 9218, 7162, 7849

**Wega di Number Korsou** — Anochi: 8358, 2118, 6586

**Lucky 3** — Merdia: 954 X2 — Anochi: 411 FP

**Cat4chi** — Merdia X2: 8489, 3293, 2586 — Anochi X2: 3215, 8185, 0991

**Zodiac** — Merdia: 2497 Aries — Anochi: 1533 Virgo

**Super 4** — Anochi: 6900

**Big 4** — Merdia FP 3496 — Anochi FP 0823

**DFF** — Merdia 3611 — Anochi 7240

**Lotto di Dia** — 02 - 07 - 08 - 10 - 13 — Siguiente jackpot: 56.000 Florin

# LOTTO

## E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado di Diaranson 3 September 2025 —

02 05 12 20 27

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot

2do Premio: Tin 3 ganador Match 4+

3er Premio: Tin 24 ganador Match 4

4to Premio: Tin 561 ganador di 12 Florin

Joker 25

Proximo sorteo 6 Sep.. 2025

Afl. 4,00 pa ticket

Afl. 575.000,–

1 Premio: 5 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker

3 Premio: 4 Bon

4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: M

## BUSCA PALABRA

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N | I | G | L | A | A | A | I | I | N | A | N | R | C |
| A | A | I | R | E | N | I | D | R | A | H | O | T | B |
| N | O | I | B | M | A | C | R | E | T | N | I | R | A |
| O | N | B | I | N | G | O | N | T | R | N | C | A | L |
| D | A | D | U | L | T | O | N | A | N | N | A | N | U |
| A | T | I | L | N | A | O | F | I | L | R | N | K | A |
| N | A | N | U | N | I | N | U | N | N | H | R | I | R |
| O | A | I | E | B | K | D | A | B | R | G | E | L | T |
| I | I | E | T | A | I | A | B | R | A | A | B | I | E |
| S | C | N | A | A | E | R | R | A | S | S | O | D | N |
| N | I | D | B | N | A | C | T | E | R | A | G | A | A |
| E | B | E | L | A | S | T | I | N | G | D | A | D | N |
| P | N | N | D | O | A | O | I | I | O | R | I | N | R |
| F | I | N | A | N | C | I | E | R | O | C | L | I | D |

Pensionadonan, Adultonan, Financiero, Intercambio, Belasting, Baluartenan, Trankilidad, Gobernacion, Hardineria, Bingo, Contribui

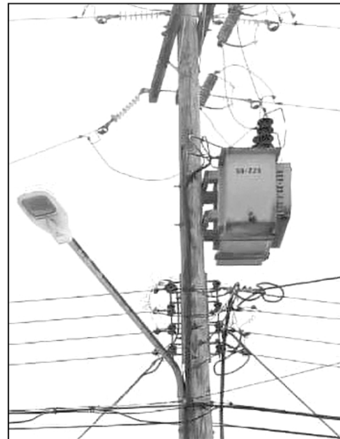
## > SUDOKU <

Conceptis SudoKu — By Dave Green

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| | 1 | | | 2 | | | 9 | |
| 9 | | 5 | 6 | | 8 | 7 | | 3 |
| | | | | | | | | |
| | 3 | | | | | | 6 | |
| 2 | | 6 | 3 | | 7 | 9 | | 4 |
| | | | | | | | | |
| | 8 | | | 9 | | | 2 | |
| 1 | | 2 | 4 | | 3 | 5 | | 7 |

Difficulty Level ★★★ 3/04

# Mañan varios cas na Tanki Leendert sin coriente 8 ora



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs pa 8 ora largo, NV Elmar lo haci trabao di mantenimento riba wayanan di coriente den bario di Tanki Leendert, Sero Patrishi, y Caya Totomo.

For di 8:00 pm te cu 4:00 pm lo no tin coriente na Tanki Leendert 54-B, 54-C, 54-D, 54-E, 54-F, 54-G, 54-H, 54-J, 54-K, 56-A, 56-B, 56-D, 56-F, 56-G, 56-H, 56-J, 56-M, 56-N, 56-O, 56-P, y 56-C.

Tambe lo corta coriente na Sero Patrishi 7-Z, 11, 13, 15, 15-A, 17, 21, 23, 23-A, 23-B, 23-R, 25, 27, 29, 31, 35, 37, y 39. Caya Totomo 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, y 22.

### Solucion Anterior

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 8 | 5 | 4 | 6 | 9 | 7 | 3 | 1 |
| 6 | 4 | 3 | 2 | 1 | 7 | 8 | 9 | 5 |
| 9 | 7 | 1 | 3 | 8 | 5 | 4 | 6 | 2 |
| 3 | 9 | 7 | 8 | 5 | 6 | 1 | 2 | 4 |
| 8 | 2 | 6 | 1 | 4 | 3 | 5 | 7 | 9 |
| 5 | 1 | 4 | 9 | 7 | 2 | 6 | 8 | 3 |
| 4 | 6 | 9 | 7 | 2 | 1 | 3 | 5 | 8 |
| 1 | 5 | 2 | 6 | 3 | 8 | 9 | 4 | 7 |
| 7 | 3 | 8 | 5 | 9 | 4 | 2 | 1 | 6 |

Difficulty Level ★★★ 3/03

# Cobranza di Erfpacht 2025 a caba di sali

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Infra-structura y Planificacion (DIP) a caba di saca e cobransanan di erfpacht di aña 2025. Mientras tanto Departamento di Impuesto a ricibi e datonan di e cobransanan aki for di DIP y awor ta cla pa cuminsa cobra e sumanan di erfpacht di aña 2025.

E fecha oficial di e cobransa menciona ta 1 di october 2025. E ultimo dia pa haci pago ta 15 di october 2025. Por paga personal of online.

Si acaso un contribuyente no ta alcansa pa haci e pago na tempo, ta consehabel pa pidi pa un areglo di pago. Pa esaki mester tuma contacto cu Departamento di Impuesto sea via telefon of e-mail.

Pa informacion, etc., tocante e cobransa, por tuma contacto cu Dept di Infrastructura y Planificacion (DIP). Pa informacion of pregunta tocante pago di e cobransa, por tuma contacto cu Departamento di Impuesto of por manda un e-mail na info@impuesto.aw.

## EMERGENCIA NA ARUBA

*Diahuebs 4 September 2025*

### DOCTER NA WARDA

**SAN NICOLAS:**
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

**ORANJESTAD:**
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

### BOTICA NA WARDA

**PARIBA DI BRUG:**
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

**PABAO DI BRUG:**
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

DIARIO

## Loke Tempo ta Mustra....

•• Tempo seco lo keda prevalece, debi na atmosfera relativamente stabil. Biento lo ta suplando modera. Visibilidad lo ta un poco reduci, debi na presencia di stof fini di Sahara den cielo riba islanan ABC.

•• Biento di pariba y modera entre 12 y 30 km/h, durante dia cu rafaga te 39 km/h. Lama ta modera cu olanan entre 3 y 5 pia.

# DEPORTE INTERNACIONAL

## Djokovic ta bay topa Alcaraz den semi final di US Open despues di gana Fritz



NEW YORK (AP): Novak Djokovic semper ta gana Taylor Fritz y ora cu den e quart final di US Open Diamars anochi Djokovic a tuma un ventaha di 2 set, tabata obvio cu un biaha mas Fritz lo no ta victorioso contra e tenista di Serbia.

Fritz a logra gana e tercer set si, pero na final Djokovic a gana cu e score di 6-3, 7-5, 3-6, 6-4.

Djokovic su record contra Fritz awor ta 11-0. Awor e ta bay ta den su di 53 semi final di un Grand Slam y ta bay enfrenta Carklos Alcaraz.

Ta bay ta di 4 semi final di Grand Slam cu Djokovic ta bay hunga e temporada aki.

Alcaraz a yega e semi final door di gana Jiri Lehecka 6-4, 6-2, 6-4.

E tenista Spaño te ainda no a perde ningun set den e US Open di 2025.

E ta bay ta un wega interesante, mirando cu Djokovic tin un record di 5-3 contra Alcaraz.

## Homerun di Devers a causa pelea entre Giants y Rockies




COLORADO: Primera base di San Francisco Giants Rafael Devers a causa un pelea entre e hungadornan di Giants y Colorado Rockies Diamars anochi, ora cu el a dal un homerun den prome inning di e wega cu San Francisco a gana 7-4.

Devers y pitcher surdo di Colorado Kyle Freeland a haya nan mes den un tiramento di palabra contra otro ora cu Devers a admira su bataso.

Esaki a pone cu e hungadornan di ambos ekipo a subi veld pa confronta otro.

Freeland di Rockies, hunto cu Matt Chapman y Willy Adames di Giants a wordo expulsa for di e wega, pa e forma cu nan a actua den e confrontacion entre hungador.

Devers si a keda den e wega y a hunga tercera base.

Despues di e wega Freeland a bisa cu el a rabia pa e manera con Devers a reacciona ora cu el a dal su homerun.

# Noticianan for di Hulanda

## Salimento na Toverland cu 90 buscador di asilo a costa trahador su trabao




HULANDA: Bebe un minimo di 7 cerves riba costo di bo hefe mester por?.

Un empleado (begeleider) di 28 aña encarga cu un grupo grandi di buscador di asilo a pensa cu no tabata un problema pa durante un trip pa Toverland bebe bastante alcohol.

Ora cu su dunador di trabao, e asina yama Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA), a haya sa di e accionnan di e trahador e no a haya esaki algo pret y di inmediato a retire di trabao.

E homber ta haya esaki inaceptable y a cuminsa un caso di daño y perhuicio contra COA, unda e ta pidi pa un compensacion di 180.000 euro.

Tur cos a sosode den zomer di 2024 riba un dia cu COA a organisa na Toverland pa alrededor di 90 buscador di asilo, cu ta inclui varios mucha.

En total tabata tin 5 begeleider pa atende cu e buscadornan di asilo.

Nada straño a sosode e dia ey, pero 6 luna despues un melding a drenta, unda cu un colega a declara cu e begeleider di 28 aña y un otro begeleider a bebe varios bebida alcoholico y tabata hopi burachi.

Nan no a comporta nan mes na un manera masha fastioso tambe.

Esaki a conduci na retiro di e persona y awor e caso cu e ta bay cuminsa contra COA.

## Joffrey (40) muri den camber hopi cayente, cas di cuido ta bay wordo persigui penalmente




VEENENDAAL: Un cas di cuido na Veenendaal ta bay wordo persigui penalmente, despues cu un habitante cu un limitacion mental a fayece den un camber hopi cayente.

Aparentemente pa dianan largo ningun hende a atende cune.

Ministerio Publico di Midden-Nederland a confirma cu riba 6 di October ta bay tin un caso penal contra ‘Het Jagerhuis’.

Joffrey di 40 aña a muri eynan den luna di Augustus di 2020, debi na e hecho cu e lo a wordo laga atras den un mal estado, sin cu a atende cune suficientemente.

E dianan ey tabata haci calor y e camber di Joffrey lo a bira hopi cayente.

E mama di Joffrey a entrega un denuncia contra e lugar y awor ta bay tin un caso penal otro luna.

# Noticia Internacional

# Drone explosivo na Haiti: Polis ta intensifica nan ofensiva contra gruponan criminal



PORT-AU-PRINCE: Forsanan di Seguridad di Haiti a a desplega dronenan explosivo den nan lucha contra e gangnan arma cu ta domina gran parti di Port-au-Prince, resultando den morto of heridanan grave di centenares di miembro di e gang te cu awor e aña aki. Sinembargo, varios organisacion ta kere cu e resultadonan no ta suficiente pa estabilisa e pais, caminda violencia a alcansa nivelnan alarmante: mas cu 1500 morto y mas cu 600 herido a wordo registra den e di dos cuartal di 2025.

Segun e Red Nacional pa Defensa di Derechonan Humano, alrededor di 300 miembro di gang a wordo mata y mas di 400 a wordo herida den e ultimo cinco lunanan. Pero nada a pasa cu e lidernan principal, a pesar di e bombardeonan dirigi.

Segun e ultimo informe di e Oficina Integra di Nacionnan Uni na Haiti, por lo menos 814 persona a muri y otro 449 a wordo herida durante operacionnan di forsanan di seguridad Haitiano, 36% di nan pa dronenan explosivo, entre april y juni 2025.

Na comienso di maart, Prome Minister Alix Didier Fils-Aimé a anuncia e creacion di un task force door di e Presidencia y e Conseho Presidencial di Transicion (CPT) pa realisa operacionnan na gran escala contra gangnan, lansando e uzo di dronenan.

Un contingente di alrededor di 360 agente di unidadnan spesialisa di Polis Nacional di Haiti a ricibi entrenamento den e uzo di drone di e forsa elite franses RAID, un experto den operacionnan di riesgo halto. Sinembargo, e resultadonan ta mustra cu e tecnologia no ta wordo aplica cu e nivel di exactitud necesario pa neutralisa lidernan di gang.

# Por lo menos 15 morto y 20 herido despues cu famoso tram a sali for di rails na Lisboa



Por lo menos 15 persona a fayece y 20 a resulta herida na Lisboa diaranson despues cu e tram elevador di Gloria a sali for di rails y dal den un edificio den curason di e capital di Portugal. E vehiculo cu tabata transporta 42 pasahero a keda completamente destrui despues di a bolter riba e seronan skerpi banda di Avenida da Liberdade.

Segun directora di Proteccion Civil Margarida Castro Martins, cinco di e heridonan ta den estado grave, dos di nan den estado critico, y cinco otro tin herida leve. Varios persona ta keda pega den e restonan di e vehiculo.

# Trump a adverti riba caida di apoyo republicano pa Israel: “Nan ta ganando e guera, pero ta perde den PR”



WASHINGTON: Presidente di Merca, Donald Trump, a adverti di un cambio profundo den e politica exterior di e pais, señalando cu e apoyo na Israel a alcansa “un minimo di tur tempo” entre e miembronan mas hoben di e Partido Republicano. Den un entrevista recien cu e Daily Caller, Trump a expresa sorpresa pa e caida di e apoyo tradicional pa Israel dentro di su partido y a adverti di e implicacionnan di e cambio aki pa e politica di Merca den Medio Oriente.

Durante e combersacion, Trump a menciona datonan di un encuesta di Pew Research cu ta mustra cu 50% di e republicanonan bao di edad di 50 aña actualmente tin un opinion desfaborabel di Israel, un aumento di 35% na 2022. E presidente a atribui e caida aki na un “perdida di memoria” despues di e atake di 7 di oktober y a kere cu Israel ta perdiendo tereno den e bataya internacional pa opinion publico.

“Israel tabata e lobby mas fuerte den Congreso, awo su sosten a cay considerablemente, algo cu ta sorprende mi,” asina Trump a bisa, cu a defende su sosten pa e estado hebreo: “Ningun hende a haci mas pa Israel cu mi a haci,” el a insisti, recordando e accionnan di defensa aereo implementa durante su administracion.

E Daily Caller a contextualisa cu e influencia historicamente fuerte di e lobby israeli den Congreso no ta garantisa apoyo automatico mas di parti di legisladornan republicano. E cambio aki, segun Trump, ta representa un kiebro cu decadanan di tradicion politico na Washington y por cambia e postura di Merca den futuro relacionnan internacional.

Pa loke ta trata e conflicto na Gaza, Trump a reitera su preocupacion pa e perdida di sosten pa Israel bao di e republicanonan mas jong y a enfatisa cu e situacion actual ta refleha un cambio profundo den e percepcion publico. E mandatario a sostene cu e bataya pa opinion internacional a bira mas compleho pa Israel, loke, den su bista, ta rekeri un revision di e strategianan politico y diplomatico di e pais.

E entrevista tambe a trata e guera na Ukraine y e relacionnan cu Rusia. Trump a critica e manera cu ex-presidente Joe Biden a maneha e conflicto y a sostene cu e guera “lo no a cuminsa” bao di su administracion. Puntra riba e posibilidad di intervencion militar di Merca, e mandatario a descarta mandamento di tropanan pa Ukraine, aunke el a menciona e opcion di duna sosten aereo na partnernan Europeo si e negociacionnan di paz progresa.

“Nos no kier mira mas morto. Miles di hoben ta perdiendo nan bida tur siman,” Trump a declara, reflehando e posicion tradicional di Partido Republicano di evita envolvimento directo di forsanan Mericano riba tereno, e Daily Caller a informa.





NEW MOVIES SEPTEMBER 4TH

FIND MOVIE TIMES THEMOVIESARUBA.com



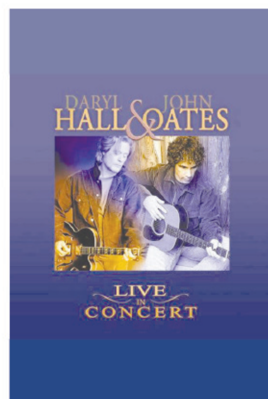
THE CONJURING LAST RITES



THE THREESOME



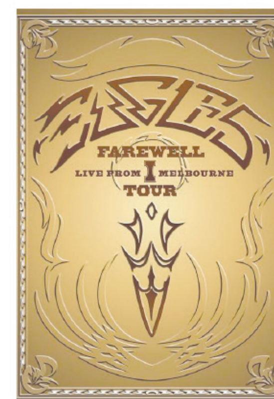
F1 - ITALY



DARYL HALL & JOHN OATES LIVE AT THE SYDNEY ENTERTAINMENT CENTRE
SEPTEMBER 5



DEEP PURPLE IN CONCERT 2024 IN NEW YORK
SEPTEMBER 6



THE EAGLES FAREWELL TOUR I: LIVE FROM MELBOURNE
SEPTEMBER 7




Di deporte pa modelahe

# Kailani Schwengle ta cla pa estremece pasarelanan di moda

ORANJESTAD (AAN): Nos kier a sera boso conosi cu un hoben procedente di e bario di Savaneta Kailani Schwengle un hoben di apenas 14 aña cu estatura di casi 1 meter 80cm. Kailani ta un hoben deportista cu tabata bon conoci den e mundo di deporte como landadora di Aruba Dolphins. Pero cu awo a cambia su deporte pa modelahe.

Debi na su figura super elegante y un talento scondi pa e mundo di Fashion. Kailani a haci su debut den e mundo aki participando na e Workshop International di Moda pa mucha y Hobennan na Bogota Colombia, Colombia Fashion Kids 2025, bow direccion di CEO Eduard Duque.

Bao guia y preparacion di The Chaz Modeling & Talent School Kailani a biaha pa Colombia y forma parti di e workshop y fashion show aki. For di su yegada Kailani







a wordo masha admira pa su figura y haltura pa un modelo. E la wordo escogi pa 9 diseñador pa e por a desfila pa nan coleccion. Y sigur super comentarionan a wordo ricibi.





Kailani lo ta presente den durante show dia The Chaz Modeling & Talent School riba 19 di Oktober 2025 den Renaissance Convention Center. Exito na Kailani Schwengle!





# Golden Age Expo 2025: Bienestar, conexion y inspiracion pa nos 60+




ORANJESTAD (AAN): Comunidad di Aruba ta invita cordialmente tur adulto mayor, nan famia, cuidado y profesional den area di salud y estilo di bida pa uni na e Golden Age Expo 2025, un punto di encuentro di un dia totalmente dedica na bienestar y pa empodera nos hendenan 60+. E evento lo tuma luga diasabra awo 6 di september 2025, for di 8:00am te 2:00pm, na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino na Palm Beach.

Golden Age Expo ta un plataforma cu ta hala atencion riba actividad fisico, nutricion, conexion social, plan di pension y independencia den bida di adulto mayor. Tur esaki lo tuma e forma di standnan informativo, screeningnan di salud, workshopnan di estilo di bida y momentonan di entretenimento—cu e fin cu cada bishitante por sali cu conocemento practico y inspiracion pa un bida mas activo.

Entre e participantenan confirma por menciona Cas Marie, Compra, Cruz Cora, Hospital, CEDE y Buurtzorg, Sausalito Café Aruba, entre hopi otro. E mensahe di fondo ta cla: bo proximo capitulo por cuminsa aki mes, den un ambiente cordial y accesibel pa tur hende. FCCA (Fundacion Cas pa Comunidad Aruba) lo t'ey pa brinda orientacion y informacion riba vivienda y otro servicionan relevante pa adulto mayor.

Pa adulto mayor, e expo ta ofrece inspiracion y herment pa keda activo; pa famia y cuidadornan, ta un opcion unico pa papia cara a cara cu experto y organisacion local; y pa profesionalnan di salud y bienestar, ta un oportunidad pa hiba conocemento nobo bek pa nan clientela. Un bishita cortico por cambia un habito, y un habito por cambia un bida—e Golden Age Expo ta crea precies pa esaki.



ST REGIS
ARUBA

Cu profundo tristesa Management y Personal di The St. Regis Aruba ta anuncia fayecimento di

**Maria Florez-Diazgranados**

Na bida suegra di nos colega Terry Florez Diazgranados-Davis

Ta invita tur colega di The St. Regis Aruba pa duna condolencia y despedida cual lo tuma lugar e sigiente dia:

Fecha: September 4, 2025
Orario: 2:00 PM – 4:00 PM
Lugar: Aurora Funeral Home

Palabranan di condolencia pa nos colega y su famianan.


Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno. Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518. Ta drecha na cas mes.

NOS TIN SERVICIO
*Corta matanan halto, palmanan peligroso den estado di peliger.
*Forma di mata tambe.
Cel: 592-1277

TA CHAPI
Corta mata. Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

SUSHI
Nos ta lanta sushi di cura lage limpi limpi mane un soño. Pa solamente 50,- y Ecotech ta apart. Yama nos na 592-5766 of 561-5179 Arubiano trahado.

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA HASI
Pleister, ceramica, pintura.
Yama tel: 630-2305.

TA BENDE
Hyundai Grand Starex 2010 diesel, automatic, 11 seater. Afl.14.000,- (o.b.o.). Cel: 592-6964.

Servicio di Hardineria
Chapi, corta mata grandi y chiquito y nos ta hiba sushi na Ecotech. Servicio anytime. Tel: 593-8852

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

ROCOCO PLAZA
ULTIMO (final)
MEGA FLEAMARKET
Diadomingo 7 sept
+CLEARANCE SALE na CenterCourtYard 8-1
TUR Diasabra 8-1
+ Diadomingo 7 SEP
Info Whatsapp 7415640

HERO BIEU
Auto bieu den cura? Nos ta pikje pornada. Frigidaire, wasmachine, dryer, stoof, airco, bateria. Yama 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

DIRECTV
E mihor TV na Aruba. Movies, sports, news, novelas, kids y hopi mas. Bon prijs, bon servicio. Yama awo. Cell: 733-5762

SEÑORA TA OFRECE
Pa drecha paña, cortina, cusinchi, pa stoel y sofa. Tur tipo di costura. Por pasa busca na cas tambe. Tel: 660-7571

FOR SALE
One 2 person outdoor bathtub Jacuzzi White, 6 feet long x 4 ft wide in good condition. Come see and give offer. Tel: 597-2155.

PA DRECHA Y INSTALA
Airco, wasmachine y dryer.
Tel: 740-7250 / 742-2113.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Parti di un cas tipo duplex na Sabana Liber Villas di 2 kamber y 1 baño, tereno propiedad di 197 m2 Afl.275.000,00 (prijs fiho). Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas espacioso di 5 kamber y 2 baño na Huronstraat / San Nicolas, fixer upper, construi 285 m2, tereno 486 m2 y pa Afl.420.000,00. Yama Mito na 593-6318.

TA BENDE PUPPIES "PUG"
2 preto (1 macho y 1 hembra)
2 bruin (1 macho y 1 hembra)
Llama: 592-2427

NOS TA DRECHA
Wasmachine, frigidaire, arico, dryer, freezer.
Tel: 747-3736

William Erasmus, Director Interino IBiSA:

# IBiSA lo introduci un producto nobo cu lo engrandece e deporte escolar actual

**• Lo incorpora algun deporte mas pa weganan interinsular**

ORANJESTAD (AAN) Señor William Erasmus, Director Interino di Instituto Biba Saludable y Activo (IBiSA, a yama un conferencia di prensa, pa marca e inicio di Deporte Escolar 2025-2026.

"Prome cu tur cos mi tin cu yama danki na tur e partnernan di scol, docente, coordinadornan di deporte, pa nos tabata tin un temporada 2024-2025, hopi exitoso. Mi kier a menciona cu aña pasa den actividadnan secular, nos tabatin un cantidad aproxima di 5 mil mucha cu a participa den deporte escolar, y esaki contando tur e otro productonan cu nos tabata tin, entre otro e weganan escolar, y weganan interinsular.




"Pa weganan interinsular, nos tabata tin mas of menos 120 mucha di Aruba, cu a participa den e weganan aki, unda cu di e grupo aki algun a bay Bonaire, algun a bay Curacao, y algun a participa na final di e weganan internacional na Aruba.

"Tambe nos tabata tin e final di e weganan escolar, cual clasificacion a tuma lugar durante deporte escolar, y despues na fin di aña nos tabatin e final di e weganan interinsular unda mas of menos mil mucha a participa den e competencianan aki", William Erasmus a señala.

Señor Erasmus a anuncia cu tin un producto nobo cu IBiSA ta bay introduci y cu a wordo introduci caba door di Minister, cual ta bay engrandece e producto di deporte escolar cu tin actualmente.

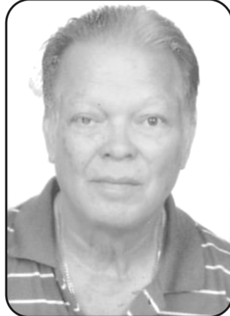
"Mas cu claro, pa e temporada 2025-2026 nos tin un meta cual ta, sobrepasa e cifranan cu nos tabata tin, y nos ta spera cu e productonan nobo cu nos a haya aworaki y tambe cu e incorporacion di algun deporte mas na e weganan interinsular, nos ta bay logra e meta aki" William Erasmus a declara.


Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

**Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega; E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa**
***(for di Salmo 23)***

Cu inmenso amor y gratitud den nos curason pa tur locual el a significa pa nos, famia Solognier ta anuncia fayecimento di:



**Rafael Rufo Solognier**
**Mihor conoci como Rufo**
***8 di juli 1943 -**
**†1 di September 2025**

**Na nomber di su casa stima**
Rosemary Solognier-Croes
**Su yiunan stima** Rodney & Deyanira
Judizka
Joanne
**Su nietonan stima** Brandon & Deyney
**Manera yiunan di cas:** Irving
Miranda y Rashid
**Rumannan** †Chichi y †Gabriel Thijssen-Solognier
†Nady Solognier
†Benito y Erna Solognier-Roos
Luisa y †Benny Brattinga-Solognier
Fabia y †Rafael Romero-Solognier
†Elsa y †Mechi Croes-Solognier
†Lucia Solognier
Marina y †Edgar Odor-Solognier
†Armindo y Rina Solognier-Croeze
†Arminda y Alwin Nectar-Solognier
†Muller y Yolanda Solognier-Rojas
Filomena Solognier y Cobito Hernandez
**Subrino-y subrinanan y nan famia**
Gerald - Pierre - Marila - Rina - Ria - Vera - Lisette - Benny - Zeraida - †Rolando - Gregory - Judessa - Dino - Rosangela - Indira - Armin – Nizana - Charlene - Brigitte - Zuleika - Milena - Marianela - Dayanara - Dennise
**Swa y cuñanan y nan famia** Elda Tromp-Croes
Edna Croes
Lydwina Nivilac-Croes
Erwin Croes
Maria Croes
Lucia Rekwest-Croes
**Papi su ayudante:** Judella Maduro & Ramon Kock
Un danki special na Dr. Britt-Croes
Ta invita primo- y primanan, demas famia, amigonan, bisiña, conocirnan y ex-coleganan di KPA pa compaña e famia durante e despedida di e difunto.

**Acto di entiero:**
**Diabierna 5 di september 2025 na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz di 2:00 pm pa 4:00 pm. Sigui pa un respons y despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.**

**Oportunidad pa condolencia:**
**Diahuebs 4 di september 2025 di 7:00 pm pa 9:00 pm na Royal Funeral Home**



***Oracion pa awe:***

Mi Señor y mi Dios, mare mi por ta den bo presencia tur dia di mi bida pa asina mi por agrada Bo, cumpliendo cu bo santa boluntad awor aki caba en espera di un bida eterno cerca Hesus mi tur cos!



*AMEN.*
**G.C.P.A**






**Invitacion pa un Santo Sacrificio di misa Solem na honor di Fiesta di Triumfo di e Santa Cruz y Señor de los Milagros di Buga.**

**Grupo di nobena y Cas di Oracion "Cu Confiansa y Fe den Señor de Los Milagros di Buga" bou guia di Filomena Croes - Krozendijk , Glenda y Shon Pe Krozendijk y nos lidernan Spiritual Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Sr. Michael Nicolaas ta invita tur fiel deboto, parokianonan y pueblo di Aruba en general pa asisti na nos di 20 aña di nobena na honor di Señor de Los Milagros di Buga y Mama Maria Dolorosa na Misa di La Birgen di Fatima na Dakota.**
**Cuminsando Diabierna 5 september te cu 13 september 2025 pa 5.45 pm , cu excepción di diadomingo 7 september 2025 pa 4.45 pm.**
**Dianan 5, 6 y 7 September nobena lo ta den Cas Parokial. Di 8 pa 13 di september den Misa.**

**Triumfo di e Cruz Glorioso y Fiesta di Señor de Los Milagros di Buga ta diadomingo 14 september 2025. Ta resa Santo Rosario pa 5.15 p.m., sigi cu un Santo Sacrificio di Misa Solem pa 6'or p.m.**
**Musica y canto ta encargo di Koor " Amigonan di Hesus y Maria "**
**Dialuna 15 september pa 7 'or p,m, ta celebra Fiesta di Mama Maria Dolorosa cu un Santo Sacrificio di Misa Canta. Rosario 6.15 p.m.**
***Señor de Los Milagros, Bo a skohe nos pa ta Bo pueblo Santo y stima. Yuda nos pa nos bini hunto cu un curason firme, compacion, misericordioso, bondadoso, humildad, y pasenshi. Yuda esnan den necesidad di oracion y laga tur enfermo kere, confia y spera cu Fe riba nan sanacion. Trece trankilidad pa reina paz na nos pais bisiña Venezuela y specialmente pa nos dushi pais ARUBA.Señor danki pa tur gracia y fabornan ricibi. Amen.***

THE AMC UNICON HOME EVENT

UPGRADE YOUR KITCHEN
WITH THESE
BESTSELLERS


SAVE AWG401
WHIRLPOOL
17KG
TOP LOAD
WASHING
MACHINE
1CWTW4815EW
NOW
AWG1399
MTHLY: AWG 92
WAS MTHLY: ~~AWG 106~~


SAVE AWG401
WHIRLPOOL
4.5 CU FT. FRONT LOAD
WASHER WITH QUICK
CYCLE ENERGY STAR
7MWFW5605MC
NOW AWG2399
MTHLY: AWG 154
WAS MTHLY: ~~AWG 176~~


SAVE AWG301
MABE
17KG TOP
LOADER WASHER
WMA77113CBEB0
NOW AWG1199
MTHLY: AWG 76
WAS MTHLY: ~~AWG 88~~


SAVE AWG400
WHIRLPOOL
23KG GAS DRYER
7MWGD6605MC
NOW
AWG1999
MTHLY: AWG 129
WAS MTHLY: ~~AWG 148~~


SAVE AWG401
MABE 20KG FRONT
LOAD ELECTRIC DRYER
WITH 6 CYCLES
SME26N5XNBBP0
NOW AWG1199
MTHLY: AWG 79
WAS MTHLY: ~~AWG 92~~


SAVE AWG251
MABE
30" GAS STOVE
WITH 6 SEALED
BURNERS
EM7622BAPS2
NOW
AWG849
MTHLY: AWG 61
WAS MTHLY: ~~AWG 53~~


SAVE AWG301
MABE
30" GAS STOVE
WITH 6 SEALED
BURNERS
EM7658BFIN3
NOW
AWG1199
MTHLY: AWG 76
WAS MTHLY: ~~AWG 88~~

SAVE AWG201
MABE
20" GAS STOVE
WITH 4 SEALED
BURNERS
EM5032BAPS1
NOW
AWG649
MTHLY: AWG 40
WAS MTHLY: ~~AWG 46~~

NOW WHEN YOU SHOP, GET CREDIT AT THE CASH PRICE
25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS
PLUS FREE DELIVERY FOR CREDIT CUSTOMERS
LIMITED TIME. SHOP NOW.
NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS

Promotion Ends September 30th, 2025. Conditions Apply.



569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE
HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA




Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

# Proceso encamina pa Gabinete Eman-Croes relaciona cu Rijkswet ta inacceptabel!

ORANJESTAD (AAN): Plania riba agenda tabata pa tene un reunion publico encuanto Rijkswet cu Fraccion di MEP y PPA a pidi di fin di januari 2025. Porfin 7 luna despues e reunion ta keda yama y asina cu e la keda habri, cu nan cara di palo Gobierno ta informa cu ya nan a firma e Rijkswet HOFA (no COHO, no RAft) y a entrega esaki na Rijksministerraad. Adicionalmente ta informa Parlamento cu e lo ta riba agenda e mainta ey mes.



Un arogancia nunca bisto. Un falta di respet pa henter Parlamento, pa e bos di Parlamento y nan propio fraccionnan. E proceso encamina ta inacceptabel.

Riba social media nos por a tuma nota di yen di bruhamento di tera. Realidad ta cu a firma, sin consulta cu Parlamento y sin consulta cu pueblo. A firma sin a haya e consensus di Parlamento. Algo cu a keda palabra y comunica despues cu na 2022 den IPKO tur parlamento di Reino a describi e proceso cu Gobiernonan mester encamina pa yega na un consensus rijkswet. Un punto sigur ta cu na tur momento durante e proceso mester mantene parlamentonan informa y gobiernonan mester sa si nan tin sosten di nan parlamento.

Den e caso aki gobierno no a cumpli cu ningun di dos. Sigur mi ta condena e echo cu Gobierno ta falta respet na e organo di mas halto di nos pais, ta mina Parlamento su autoridad y ta stroba Parlamento pa haci su trabou di control manera mester ta.

Ta un lastima cu door di ignorancia Fraccion di AVP y Futuro no ta exigi respet!

Mi por conclui cu Gobierno ta asumi cu nan ta di acuerdo cu loke cu nan a firma y a entrega na Rijksministerraad. Pasobra si bo mester Fraccion di AVP y Futuro, ta diabierna nan a haya e documentonan (mescos cu nos) y ta awor nan ta bay lese. Cu otro palabra Gobierno a gewoonweg pasanan un fastball y categorisa Fraccion di AVP y Futuro como un stempel parlement.